



# 5. december



## UNDERVISNINGSFORSLAG

Læs dagens afsnit i Mors juleønske.  
Sæt dagens klistermærke på.  
Placer genbrugsbutikken i Mørkøv på kortet  
(Se plakat på side 6).



## GLADE JUL, DEJLIGE JUL

### Fælles:

Syng salmen sammen (findes på kopiark 7). Fortæl kort om salmen med udgangspunkt i baggrundteksten. Bla. at Ingemann har skrevet den på dansk, men at det er en af de mest sunget sange i verden, da den findes på mange sprog.

Der er rigtig mange engle i Ingemanns tekst. Fortæl om engle, stikord:

- Engel betyder sendebud.
- Der findes mange forskellige engle i Bibelen.
- Ærkeengle - fx Gabriel, som fortæller Maria, at hun er gravid.
- Skytsengel - nogle tror på, at alle har en skytsengel, der passer på dig fra fødslen.
- Engle på juletræet - englene på marken, der fortalte hyrderne om Jesu fødsel.
- Engle er ikke kun noget kristent: Ærkeenglene Gabriel og Michael mfl. er også med i Koranen/muslimernes fortællinger.

### Aktivitet:

#### Den nemme:

Lad eleverne tegne en engel, måske en skytsengel som har nogle særlige evner og styrker. Skal den have et flammesværd eller bløde englevinger?

#### Den svære:

Der er mange "billeder" i Glade jul, dejlige jul. Lad eleverne vælge et vers/"billede" som de skal illustrere.

OBS! KVIST udbyder et projekt udelukkende om engle i foråret 2023. Læs mere på [kirkekvist.dk](http://kirkekvist.dk)

### I SKAL BRUGE:

Kopiark 7 med sangtekst til Glade jul, dejlige jul  
Papir og farveblyanter  
Dagens kopiark findes på [Morsjuleoenske.dk](http://Morsjuleoenske.dk) under 5. december





## BAGGRUNDSVIDEN TIL LÆREREN

### Glade jul, dejlige jul

Glade jul er den danske udgave af den tyske salme Stille Nacht, heilige Nacht (Stille nat, hellige nat). Det er en af de mest kendte danske julesalmer. På engelsk kendes den som Silent Night. B.S. Ingemann skrev i 1850 teksten til en melodi fra 1818, som blev komponeret af den østrigske lærer Franz Xaver Gruber. Melodien er kendt som julesang i store dele af verden.

Den originale tysksprogede udgave, med tekst af præsten Joseph Mohr, blev første gang spillet d. 24. december 1818 i pastor Mohrs kirke i Oberndorf nær Salzburg i Østrig.

Den engelske udgave af "Glade jul" har titlen "Silent Night". Den fik i 1863 tekst af pastor John Freeman Young. John Freeman Young (30. oktober 1820 – 15. november 1885) var en amerikansk præst, biskop og oversætter. Den engelske udgave af sangen, Silent Night, er indspillet i utallige versioner med bl.a. Bing Crosby og Elvis Presley. Melodien er kendt som julesang i store dele af verden, og der er efter sigende mere end 300 oversættelser af Stille Nacht, heilige Nacht.

Ingemanns tekst er ikke en oversættelse af den oprindelige østrigske salme. Ingemann skrev sin helt egen version i hhv. 1850 og 1852, hvor man tydeligt kan genkende hans tro og sprog. Ingemann holdt meget af ord, som vækker vores fantasi og undren: Paradis-grønt, lønlig, himmelsk lyd, sjunge, Himmerigs dør oplukt. Ingemann var overbevidst om, at de engle, der i dag daler ned i skjul og derfor er usynlige, er de samme engle, som hyrderne åbenlyst kunne se ude over marken den første julenat.

### Ordforklaring til salmen

#### Vers 1:

Hid de flyve med Paradis-grønt = De kommer her med en plante fra Paradisets have

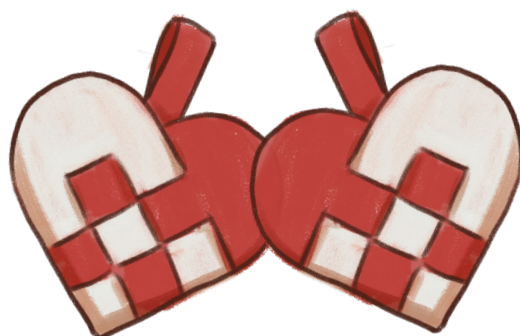
Lønlig iblandt os de gå = De går skjult rundt iblandt os

#### Vers 3:

Salig er englenes sang = Lykkebringende er englenes sang

#### Vers 4:

Fryd dig, hver sjæl, han har frelst! = Vær glad for alle dem som Jesus har hjulpet



# Mors juleønske



Sjællands Odde  
Lumsås  
Rørvig  
Nykøbing Sjælland  
Nakke  
Højby  
Nørre Asminderup  
Vig  
Isefjord  
Veddinge  
Asnæs  
Grevinge  
Hørve  
Udby  
Svinninge  
Tuse  
Hølbæk  
Regstrup  
Vipperød  
Jyderup  
Mørkov  
Tølløse  
Ugerløse  
Ruds Vedby  
Stenlille  
Store Merløse  
Dianalund  
Terløse  
Jystrup  
Pedersborg  
Sorø  
Fjenneslev  
Ringsted  
Frederiksberg  
Høm  
Slagelse  
Antved

